Gen

Chapter 45

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

לְכֹל	לְהִתְאַפֵּק	יוֹסֵף	יָכֹל	וְלֹא־	1
-க்கு-எல்லா	-க்கு-அடக்கிக்கொள்ள	யோசேப்பு	முடிந்தான்	-மற்றும்-இல்லை	
H3605	H0662	H3130	H3201	H3808	

הוֹצִיאוּ	וַיִּקְרָא	עָלָיו	הַנִּצָּבִים
வெளியேஅனுப்புங்கள்	-மற்றும்-கூக்குரலிட்டான்	-மேல்-அவன்	-அந்த-நிற்பவர்களிடம்
H3318	H7121		H5324

אִישׁ	עָמַד	וְלֹא־	מֵעָלָי	אִישׁ	כָל־
மனிதன்	நின்றான்	-மற்றும்-இல்லை	-இருந்து-என்மேலிருந்து	மனிதனை	எல்லா
H0376	H5975	H3808		H0376	H3605

אֶחָיו׃	אֶל־	יוֹסֵף	בְּהִתְוַדַּע	אִתּוֹ
அவன்-சகோதரர்களிடம்	-க்கு	யோசேப்பு	-இல்-அறியப்படுத்துகையில்	அவனோடு
H0251	H0413	H3130	H3045	H0854

> அப்பொழுது யோசேப்பு தன் அருகே நின்ற எல்லா வேலைக்காரர்களுக்கும் முன்பாகத் தன்னை அடக்கிக்கொண்டிருக்கமுடியாமல்: அனைவரையும் என்னைவிட்டு வெளியே போகச்செய்யுங்கள் என்று கட்டளையிட்டான். யோசேப்பு தன் சகோதரர்களுக்குத் தன்னை வெளிப்படுத்தும்போது, ஒருவரும் அவன் அருகில் நிற்கவில்லை.

וַיִּשְׁמְעוּ	בִּבְכִי	קֹלוֹ	אֶת־	וַיִּתֵּן	2
-மற்றும்-கேட்டார்கள்	-இல்-அழுகையில்	அவன்-குரலை	□	-மற்றும்-கொடுத்தான்	
H8085	H1065		H0853	H5414	

פַּרְעֹה׃	בֵּית	וַיִּשְׁמַע	מִצְרַיִם
பார்வோனின்	வீட்டு	-மற்றும்-கேட்டான்	எகிப்து
H6547		H8085	H4713

> அவன் சத்தமிட்டு அழுதான்; அதை எகிப்தியர்கள் கேட்டார்கள், பார்வோனின் வீட்டாரும் கேட்டார்கள்.

יוֹסֵף	אֲנִי	אֶחָיו	אֶל־	יוֹסֵף	וַיֹּאמֶר	3
யோசேப்பு	நான்	அவன்-சகோதரர்களிடம்	-க்கு	யோசேப்பு	-மற்றும்-சொன்னான்	
H3130	H0589	H0251	H0413	H3130	H0559	

אֶחָיו	יָכְלוּ	וְלֹא־	חָי	אָבִי	הַעוֹד
அவன்-சகோதரர்கள்	முடிந்தார்கள்	-மற்றும்-இல்லை	உயிரோடு	என்-தகப்பன்	இன்னும்
H0251	H3201	H3808		H0001	H5750

נִבְהֲלוּ	כִּי	אֹתוֹ	לַעֲנוֹת
திகிலடைந்தார்கள்	ஏனெனில்	அவனை	-க்கு-பதிலளிக்க
H0926		H0853	

מִפָּנָיו׃
-இருந்து-அவன்-முன்னிலையிலிருந்து
H6440

> யோசேப்பு தன் சகோதரர்களைப்பார்த்து: நான் யோசேப்பு; என் தகப்பனார் இன்னும் உயிரோடு இருக்கிறாரா என்றான். அவனுடைய சகோதரர்கள் அவனுக்கு முன்பாகக் கலக்கமடைந்திருந்ததினாலே, அவனுக்கு பதில் சொல்லமுடியாமல் இருந்தார்கள்.

4

וַיֹּאמֶר	יוֹסֵף	אֶל־	אֶחָיו	גְּשׁוּ־
-மற்றும்-சொன்னான்	யோசேப்பு	-க்கு	அவன்-சகோதரர்களிடம்	நெருங்கிவாருங்கள்
H0559	H3130	H0413	H0251	H5066

נָא	אֵלַי	וַיִּגָּשׁוּ	וַיֹּאמֶר	אֲנִי
தயவுசெய்து	-க்கு-என்னிடம்	-மற்றும்-நெருங்கினார்கள்	-மற்றும்-சொன்னான்	நான்
H4994	H0413	H5066	H0559	H0589

יוֹסֵף	אֲחִיכֶם	אֲשֶׁר־	מְכַרְתֶּם	אֹתִי	מִצְרָיְמָה׃
யோசேப்பு	உங்கள்-சகோதரன்	அவன்	விற்றீர்கள்	என்னை	எகிப்துக்கு
H3130	H0251		H4376	H0853	H4714

> அப்பொழுது யோசேப்பு தன் சகோதரர்களை நோக்கி: என்னருகில் வாருங்கள் என்றான். அவர்கள் அருகில்போனார்கள்; அப்பொழுது அவன்: நீங்கள் எகிப்திற்குப் போகிறவர்களிடத்தில் விற்றுப்போட்ட உங்கள் சகோதரனாகிய யோசேப்பு நான்தான்.

5

וְעַתָּה	אַל־	תֵּעָצְבוּ	וְאַל־	יִחַר
-மற்றும்-இப்போது	வேண்டாம்	வருத்தப்படுங்கள்	-மற்றும்-வேண்டாம்	எரியும்
H6258	H0408		H0408	H2734

בְּעֵינֵיכֶם	כִּי־	מְכַרְתֶּם	אֹתִי	הֵנָּה	כִּי
-இல்-உங்கள்-கண்களில்	ஏனெனில்	விற்றீர்கள்	என்னை	இங்கே	ஏனெனில்
		H4376	H0853	H2008	

לְמִחְיָה	שְׁלָחַנִי	אֱלֹהִים	לִפְנֵיכֶם׃
-க்கு-உயிர்பிழைப்புக்கு	அனுப்பினார்-என்னை	தேவன்	-க்கு-உங்கள்-முன்
H4241	H7971	H0430	H6440

> என்னை இந்த இடத்திற்கு வருவதற்காக விற்றுப்போட்டதினால், நீங்கள் வருத்தப்படவேண்டாம்; அது உங்களுக்கு விசனமாயிருக்கவும் வேண்டாம்; உயிர்களைப் பாதுகாக்க தேவன் என்னை உங்களுக்கு முன்னே அனுப்பினார்.

6

כִּי־	זֶה	שְׁנָתַיִם	הָרָעָב	בְּקֶרֶב	הָאָרֶץ
ஏனெனில்	இது	இரண்டு-ஆண்டுகள்	-அந்த-பஞ்சம்	-இல்-நடுவில்	-அந்த-தேசத்தின்
	H2088	H8141	H7458	H7130	H0776

וְעוֹד	חָמֵשׁ	שָׁנִים	אֲשֶׁר	אֵין־	חָרִישׁ	וְקָצִיר׃
-மற்றும்-இன்னும்	ஐந்து	ஆண்டுகள்	அவன்	இல்லை	உழுதல்	-மற்றும்-அறுவடை
H5750	H2568	H8141		H0369	H2758	

> தேசத்தில் இப்பொழுது இரண்டு வருடங்களாகப் பஞ்சம் உண்டாயிருக்கிறது; இன்னும் ஐந்து வருடங்கள் விதைப்பும் அறுப்பும் இல்லாமல் பஞ்சம் இருக்கும்.

7

וַיִּשְׁלָחֵנִי	אֱלֹהִים	לִפְנֵיכֶם	לָשׂוּם
-மற்றும்-அனுப்பினார்-என்னை	தேவன்	-க்கு-உங்கள்-முன்	-க்கு-வைக்க
H7971	H0430	H6440	

לָכֶם	שְׁאֵרִית	בָּאָרֶץ	וּלְהַחֲיוֹת	לָכֶם
-க்கு-உங்களுக்கு	எஞ்சியவரை	-இல்-தேசத்தில்	-மற்றும்-க்கு-உயிர்பிக்க	-க்கு-உங்களுக்கு
	H7611	H0776	H2421	

לִפְלֵיטָה	גְּדֹלָה׃
-க்கு-தப்புதலுக்கு	பெரிய
H6413	

> பூமியிலே உங்கள் வம்சம் அழியாமலிருக்க உங்களை ஆதரிப்பதற்காகவும், பெரிய ரட்சிப்பினால் உங்களை உயிரோடு காப்பதற்காகவும் தேவன் என்னை உங்களுக்கு முன்னே அனுப்பினார்.

כִּי	הֵנָּה	אֹתִי	שְׁלַחְתֶּם	אַתֶּם	לֹא־	וְעַתָּה	8
ஏனெனில்	இங்கே	என்னை	அனுப்பினீர்கள்	நீங்கள்	இல்லை	-மற்றும்-இப்போது	
	H2008	H0853	H7971		H3808	H6258	

לְפַרְעֹה	לְאָב	וַיְשִׂימֵנִי	הָאֱלֹהִים
-க்கு-பார்வோனுக்கு	-க்கு-தகப்பனாக	-மற்றும்-வைத்தார்-என்னை	-அந்த-தேவன்
H6547	H0001		H0430

בְּכָל־	וּמֹשֵׁל	בֵּיתוֹ	לְכָל־	וּלְאָדוֹן
-இல்-எல்லா	-மற்றும்-ஆளுபவர்	அவன்-வீட்டுக்கு	-க்கு-எல்லா	-மற்றும்-க்கு-ஆண்டவனாக
H3605	H4910		H3605	H0113

מִצְרָיִם׃	אֶרֶץ
எகிப்தின்	தேசத்தில்
H4714	H0776

> ஆதலால் நீங்கள் அல்ல, தேவனே என்னை இந்த இடத்திற்கு அனுப்பி, என்னைப் பார்வோனுக்குத் தகப்பனாகவும், அவருடைய குடும்பம் அனைத்திற்கும் கர்த்தனாகவும், முழு எகிப்துதேசத்திற்கும் அதிபதியாகவும் வைத்தார்.

וַאֲמַרְתֶּם	אָבִי	אֶל־	וַעֲלוּ	מַהֲרוּ	9
-மற்றும்-சொல்வீர்கள்	என்-தகப்பனிடம்	-க்கு	-மற்றும்-ஏறுங்கள்	விரைந்துங்கள்	
H0559	H0001	H0413	H5927		

שָׂמַנִי	יוֹסֵף	בִּנְךָ	אָמַר	כֹּה	אֵלָיו
வைத்தார்-என்னை	யோசேப்பு	உன்-மகன்	சொன்னான்	இவ்வாறு	-க்கு-அவனிடம்
	H3130		H0559	H3541	H0413

אַל־	אֵלַי	רְדָה	מִצְרָיִם	לְכָל־	לְאָדוֹן	אֱלֹהִים
வேண்டாம்	-க்கு-என்னிடம்	இறங்கு	எகிப்தின்	-க்கு-எல்லா	-க்கு-ஆண்டவனாக	தேவன்
H0408	H0413	H3381	H4714	H3605	H0113	H0430

תַּעֲמֹד׃
நில்லுங்கள்
H5975

> நீங்கள் சீக்கிரமாக என் தகப்பனிடத்தில் போய்: தேவன் என்னை எகிப்துதேசம் முழுவதிற்கும் அதிபதியாக வைத்தார்; என்னிடத்தில் வாரும், தாமதிக்க வேண்டாம்.

קָרוֹב	וְהָיִיתָ	גֹּשֶׁן	בְאֶרֶץ־	וְיָשַׁבְתָּ	10
கிட்ட	-மற்றும்-இருப்பாய்	கோசேன்	-இல்-தேசத்தில்	-மற்றும்-குடியிருப்பாய்	
H7138	H1961	H1657	H0776	H3427	

בָנֶיךָ	וּבְנֵי	וּבָנֶיךָ	אַתָּה	אֵלַי
உன்-மகன்களின்	-மற்றும்-மகன்களின்	-மற்றும்-உன்-மகன்கள்	நீ	-க்கு-என்னிடம்
				H0413

לָךְ׃	אֲשֶׁר־	וְכָל־	וּבְקָרְךָ	וְצֹאנְךָ
-க்கு-உனக்கு	அவன்	-மற்றும்-எல்லா	-மற்றும்-உன்-மாடுகள்	-மற்றும்-உன்-ஆடுகள்
		H3605	H1241	H6629

> நீரும், உம்முடைய பிள்ளைகளும், அவர்களுடைய பிள்ளைகளும், உம்முடைய ஆடுமாடுகளோடும் உமக்கு உண்டாயிருக்கிற எல்லாவற்றோடும் கோசேன் நாட்டில் குடியிருந்து என் அருகில் இருக்கலாம்.

שָׁנִים	חָמֵשׁ	עוֹד	כִּי־	שָׁם	אֹתְךָ	וְכִלְכַּלְתִּי	11
ஆண்டுகள்	ஐந்து	இன்னும்	ஏனெனில்	அங்கே	உன்னை	-மற்றும்-போஷிப்பேன்	
H8141	H2568	H5750		H8033	H0853	H3557	

אֲשֶׁר־	וְכָל־	וּבֵיתְךָ	אַתָּה	תִּוָּרֵשׁ	פֶּן־	רָעָב
அவன்	-மற்றும்-எல்லா	-மற்றும்-உன்-வீடு	நீ	வறுமையாவாய்	இல்லாவிட்டால்	பஞ்சம்
	H3605			H3423	H6435	H7458

לָךְ׃
-க்கு-உனக்கு

> உமக்கும் உம்முடைய குடும்பத்தாருக்கும் உமக்கு இருக்கிற எல்லாவற்றிற்கும் வறுமை வராதபடி, அங்கே உம்மைப் பராமரிப்பேன்; இன்னும் ஐந்து வருடங்கள் பஞ்சம் இருக்கும் என்று, உம்முடைய மகனாகிய யோசேப்பு சொல்லச்சொன்னான் என்று சொல்லுங்கள்.

אָחִי	וְעֵינֵי	רֹאוֹת	עֵינֵיכֶם	וְהִנֵּה	12
என்-சகோதரனின்	-மற்றும்-கண்கள்	பார்க்கின்றன	உங்கள்-கண்கள்	-மற்றும்-இதோ	
H0251		H7200		H2009	

אֲלֵיכֶם׃	הַמְדַבֵּר	פִּי	כִּי־	בִנְיָמִין
-க்கு-உங்களிடம்	-அந்த-பேசுகிற	வாய்	ஏனெனில்	பென்யமீனின்
H0413	H1696	H6310		H1144

> இதோ, உங்களோடு பேசுகிற வாய் என் வாய்தான் என்பதை உங்கள் கண்களும் என் தம்பியாகிய பென்யமீனின் கண்களும் காண்கிறதே.

כְּבוֹדִי	כָּל־	אֶת־	לְאָבִי	וְהִגַּדְתֶּם	13
என்-மகிமையை	எல்லா	□	-க்கு-என்-தகப்பனுக்கு	-மற்றும்-தெரிவிப்பீர்கள்	
H3519	H3605	H0853	H0001	H5046	

וּמִהַרְתֶּם	רְאִיתֶם	אֲשֶׁר	כָּל־	וְאֵת	בְּמִצְרַיִם
-மற்றும்-விரைந்தீர்கள்	பார்த்தீர்கள்	அவன்	எல்லா	-மற்றும்-□	-இல்-எகிப்தில்
	H7200		H3605	H0853	H4714

הֵנָּה׃	אָבִי	אֶת־	וְהוֹרַדְתֶּם
இங்கே	என்-தகப்பனை	□	-மற்றும்-கொண்டுபோவீர்கள்
H2008	H0001	H0853	H3381

> எகிப்திலே எனக்கு உண்டாயிருக்கிற அனைத்து மகிமையையும், நீங்கள் கண்ட எல்லாவற்றையும் என் தகப்பனுக்கு அறிவித்து, அவர் சீக்கிரமாக இந்த இடத்திற்கு வரும்படிச் செய்யுங்கள் என்று சொல்லி;

אָחִיו	בִנְיָמִן־	צַוְּארֵי	עַל־	וַיִּפֹּל	14
அவன்-சகோதரனின்	பென்யமீனின்	கழுத்தின்-மேல்	-மேல்	-மற்றும்-விழுந்தான்	
H0251	H1144			H5307	

צַוָּארָיו׃	עַל־	בָּכָה	וּבִנְיָמִן	וַיֵּבְךְּ
அவன்-கழுத்தின்-மேல்	-மேல்	அழுதான்	-மற்றும்-பென்யமீன்	-மற்றும்-அழுதான்
		H1058	H1144	H1058

> தன் தம்பியாகிய பென்யமீனின் கழுத்தைக் கட்டிக்கொண்டு அழுதான்; பென்யமீனும் அவனுடைய கழுத்தைக் கட்டிக்கொண்டு அழுதான்.

15 וַיְנַשֵּׁק -மற்றும்-முத்தமிட்டான் | לְכָל־ -க்கு-எல்லா H3605 | אֶחָיו அவன்-சகோதரர்களை H0251 | וַיֵּבְךְ -மற்றும்-அழுதான் H1058

עֲלֵיהֶם -மேல்-அவர்கள்மேல் | וְאַחֲרֵי -மற்றும்-பின்னர் | כֵּן அவ்வாறு | דִּבְּרוּ பேசினார்கள் H1696 | אֶחָיו அவன்-சகோதரர்கள் H0251

אִתּוֹ׃ அவனோடு H0854

> பின்பு தன் சகோதரர்கள் அனைவரையும் முத்தம்செய்து, அவர்களையும் கட்டிக்கொண்டு அழுதான். அதற்குப்பின் அவனுடைய சகோதரர்கள் அவனோடு உரையாடினார்கள்.

16 וְהַקֹּל -மற்றும்-அந்த-குரல் | נִשְׁמַע கேட்கப்பட்டது H8085 | בֵּית வீட்டு | פַּרְעֹה பார்வோனின் H6547 | לֵאמֹר -க்கு-சொல்ல H0559 | בָּאוּ வந்தார்கள் H0935

אֲחֵי சகோதரர்கள் H0251 | יוֹסֵף யோசேப்பின் H3130 | וַיִּיטַב -மற்றும்-நன்றாயிற்று H3190 | בְּעֵינֵי -இல்-கண்களில் | פַּרְעֹה பார்வோனின் H6547

וּבְעֵינֵי -மற்றும்-இல்-கண்களில் | עֲבָדָיו׃ அவன்-அடியார்களின் H5650

> யோசேப்பின் சகோதரர்கள் வந்தார்கள் என்ற செய்தி பார்வோன் அரண்மனையில் பரவியபோது, பார்வோனும் அவனுடைய ஊழியக்காரரும் சந்தோஷம் அடைந்தார்கள்.

17 וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 | פַּרְעֹה பார்வோன் H6547 | אֶל־ -க்கு H0413 | יוֹסֵף யோசேப்பிடம் H3130 | אֱמֹר சொல் H0559 | אֶל־ -க்கு H0413

אַחֶיךָ உன்-சகோதரர்களிடம் H0251 | זֹאת இதை H2063 | עֲשׂוּ செய்யுங்கள் | טַעֲנוּ ஏற்றுங்கள் H2943 | אֶת־ ▯ H0853 | בְּעִירְכֶם உங்கள்-மிருகங்களை H1165

וּלְכוּ־ -மற்றும்-போங்கள் H3212 | בֹאוּ வாருங்கள் H0935 | אַרְצָה தேசத்துக்கு H0776 | כְּנָעַן׃ கானானின்

> பார்வோன் யோசேப்பை நோக்கி: நீ உன் சகோதரர்களோடு சொல்லவேண்டியது என்னவென்றால்: உங்கள் கழுதைகளின்மேல் பாரமேற்றிக்கொண்டு புறப்பட்டு, கானான்தேசத்திற்குப் போய்,

18 וּקְחוּ -மற்றும்-அழைத்துக்கொள்ளுங்கள் H3947 | אֶת־ ▯ H0853 | אֲבִיכֶם உங்கள்-தகப்பனை H0001 | וְאֶת־ -மற்றும்-▯ H0853

בָּתֵּיכֶם உங்கள்-வீட்டார்களை | וּבֹאוּ -மற்றும்-வாருங்கள் H0935 | אֵלָי -க்கு-என்னிடம் H0413 | וְאֶתְּנָה -மற்றும்-கொடுப்பேன் H5414

לָכֶם -க்கு-உங்களுக்கு | אֶת־ ▯ H0853 | טוּב நன்மையை H2898 | אֶרֶץ தேசத்தின் H0776 | מִצְרַיִם எகிப்தின் H4714 | וְאִכְלוּ -மற்றும்-சாப்பிடுங்கள் H0398 | אֶת־ ▯ H0853

חֵלֶב கொழுப்பை H2459 | הָאָרֶץ׃ -அந்த-தேசத்தின் H0776

> உங்கள் தகப்பனையும் உங்கள் குடும்பத்தாரையும் கூட்டிக்கொண்டு, என்னிடத்தில் வாருங்கள், நான் உங்களுக்கு எகிப்துதேசத்தின் நன்மையைத் தருவேன்; தேசத்தின் கொழுமையைச் சாப்பிடுவீர்கள்.

קְחוּ־	עֲשׂ֑וּ	זֹ֣את	צֻוֵּ֖יתָה	וְאַתָּ֥ה	19
அழைத்துக்கொள்ளுங்கள்	செய்யுங்கள்	இதை	கட்டளையிடப்பட்டாய்	-மற்றும்-நீ	
H3947		H2063	H6680		

עֲגָל֗וֹת	מִצְרַ֜יִם	מֵאֶ֨רֶץ	לָכֶ֩ם
வண்டிகளை	எகிப்தின்	-இருந்து-தேசத்திலிருந்து	-க்கு-உங்களுக்கு
H5699	H4714	H0776	

אֶת־	וּנְשָׂאתֶ֥ם	וְלִנְשֵׁיכֶ֔ם	לְטַפְּכֶם֙
𝆺	-மற்றும்-சுமப்பீர்கள்	-மற்றும்-உங்கள்-மனைவியருக்கு	-க்கு-உங்கள்-குழந்தைகளுக்கு
H0853	H5375	H0802	H2945

וּבָאתֶֽם׃	אֲבִיכֶ֖ם
-மற்றும்-வருவீர்கள்	உங்கள்-தகப்பனை
H0935	H0001

> நீங்கள் உங்கள் குழந்தைகளுக்காகவும் உங்கள் மனைவிகளுக்காகவும் வண்டிகளை எகிப்துதேசத்திலிருந்து கொண்டுபோய், அவர்களையும் உங்கள் தகப்பனுடனே ஏற்றிக்கொண்டு வாருங்கள்.

כְּלֵיכֶ֑ם	עַל־	תָּחֹ֖ס	אַל־	וְעֵ֣ינְכֶ֔ם	20
உங்கள்-பாத்திரங்களை	-மேல்	பரிதாபப்படாதே	வேண்டாம்	-மற்றும்-உங்கள்-கண்	
H3627		H2347	H0408		

הֽוּא׃	לָכֶ֥ם	מִצְרַ֖יִם	אֶ֥רֶץ	כָּל־	ט֛וּב	כִּי־
அது	-க்கு-உங்களுக்கு	எகிப்தின்	தேசத்தின்	எல்லா	நன்மை	ஏனெனில்
H1931		H4714	H0776	H3605	H2898	

> உங்கள் வீட்டு உபயோகப்பொருட்களைக் குறித்துக் கவலைப்படவேண்டாம்; எகிப்துதேசமெங்குமுள்ள நன்மை உங்களுடையதாயிருக்கும் என்று சொல்லச் சொல்லி, உனக்கு நான் கொடுத்த கட்டளையின்படியே செய் என்றான்.

וַיִּתֵּ֨ן	יִשְׂרָאֵ֒ל	בְּנֵ֣י	כֵּן֙	וַיַּעֲשׂוּ־	21
-மற்றும்-கொடுத்தான்	இஸ்ரவேலின்	மகன்கள்	அவ்வாறு	-மற்றும்-செய்தார்கள்	
H5414	H3478				

פַּרְעֹ֑ה	פִּ֣י	עַל־	עֲגָל֖וֹת	יוֹסֵ֛ף	לָהֶ֥ם
பார்வோனின்	வாய்	-மேல்	வண்டிகளை	யோசேப்பு	-க்கு-அவர்களுக்கு
H6547	H6310		H5699	H3130	

לַדָּֽרֶךְ׃	צֵדָ֖ה	לָהֶ֛ם	וַיִּתֵּ֥ן
-க்கு-வழிக்கு	பயணப்பொருள்	-க்கு-அவர்களுக்கு	-மற்றும்-கொடுத்தான்
H1870	H6720		H5414

> இஸ்ரவேலின் மகன்கள் அப்படியே செய்தார்கள், யோசேப்பு பார்வோனுடைய கட்டளையின்படியே அவர்களுக்கு வண்டிகளைக் கொடுத்ததுமன்றி, பயணத்திற்கு ஆகாரத்தையும்,

חֲלִפ֣וֹת	לָאִ֖ישׁ	נָתַ֥ן	לְכֻלָּ֥ם	22
மாற்று-ஆடைகள்	-க்கு-அந்த-மனிதனுக்கு	கொடுத்தான்	-க்கு-அவர்கள்-எல்லாருக்கும்	
H2487	H0376	H5414	H3605	

כֶּ֔סֶף	מֵא֣וֹת	שְׁלֹ֤שׁ	נָתַן֙	וּלְבִנְיָמִ֤ן	שִׂמְלֹ֑ת
வெள்ளி	நூறு	முன்னூறு	கொடுத்தான்	-மற்றும்-க்கு-பென்யமீனுக்கு	ஆடைகள்
H3701	H3967	H7969	H5414	H1144	H8071

שְׂמָלֹֽת׃	חֲלִפֹ֥ת	וְחָמֵ֖שׁ
ஆடைகள்	மாற்று	-மற்றும்-ஐந்து
H8071	H2487	H2568

> அவர்களில் ஒவ்வொருவனுக்கும் மாற்று உடைகளையும் கொடுத்தான்; பென்யமீனுக்கோ முந்நூறு வெள்ளிக்காசையும் ஐந்து மாற்று உடைகளையும் கொடுத்தான்.

23
וּלְאָבִ֞יו -மற்றும்-க்கு-அவன்-தகப்பனுக்கு H0001
שָׁלַ֣ח அனுப்பினான் H7971
כְּזֹאת֒ -போல-இதை H2063
עֲשָׂרָ֣ה பத்து H6235
חֲמֹרִ֔ים கழுதைகளை H2543
נֹשְׂאִ֖ים சுமக்கிற H5375
מִטּ֣וּב -இருந்து-நன்மையிலிருந்து H2898
מִצְרָ֑יִם எகிப்தின் H4714
וְעֶ֣שֶׂר -மற்றும்-பத்து H6235
אֲתֹנֹ֡ת கழுதைப்பெட்டிகள் H0860
נֹ֠שְׂאֹת சுமக்கிற H5375
בָּ֣ר தானியம்
וָלֶ֧חֶם -மற்றும்-அப்பம் H3899
וּמָז֛וֹן -மற்றும்-உணவு H4202
לְאָבִ֖יו -க்கு-அவன்-தகப்பனுக்கு H0001
לַדָּֽרֶךְ׃ -க்கு-வழிக்கு H1870

> அப்படியே தன் தகப்பனுக்குப் பத்துக் கழுதைகளின்மேல் எகிப்தின் சிறப்பான பதார்த்தங்களும், பத்து கழுதைகளின்மேல் தன் தகப்பனுக்காக பயணத்திற்குத் தானியமும் அப்பமும் மற்றத் தின்பண்டங்களும் ஏற்றி அனுப்பினான்.

24
וַיְשַׁלַּ֥ח -மற்றும்-அனுப்பினான் H7971
אֶת־ □ H0853
אֶחָ֖יו அவன்-சகோதரர்களை H0251
וַיֵּלֵ֑כוּ -மற்றும்-போனார்கள் H3212
וַיֹּ֣אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
אֲלֵהֶ֔ם -க்கு-அவர்களிடம் H0413
אַֽל־ வேண்டாம் H0408
תִּרְגְּז֖וּ கலக்கப்படாதீர்கள் H7264
בַּדָּֽרֶךְ׃ -இல்-வழியில் H1870

> மேலும், நீங்கள் போகும் வழியிலே சண்டையிட்டுக்கொள்ளாதிருங்கள் என்று அவன் தன் சகோதரர்களுக்குச் சொல்லி அனுப்பினான்; அவர்கள் புறப்பட்டுப்போனார்கள்.

25
וַֽיַּעֲל֖וּ -மற்றும்-ஏறினார்கள் H5927
מִמִּצְרָ֑יִם -இருந்து-எகிப்திலிருந்து H4714
וַיָּבֹ֙אוּ֙ -மற்றும்-வந்தார்கள் H0935
אֶ֣רֶץ தேசத்துக்கு H0776
כְּנַ֔עַן கானானின்
אֶל־ -க்கு H0413
יַעֲקֹ֖ב யாக்கோபு H3290
אֲבִיהֶֽם׃ அவர்களின்-தகப்பன் H0001

> அவர்கள் எகிப்திலிருந்து போய், கானான்தேசத்திலே தங்கள் தகப்பனாகிய யாக்கோபினிடத்திற்கு வந்து:

26
וַיַּגִּ֨דוּ -மற்றும்-தெரிவித்தார்கள் H5046
ל֜וֹ -க்கு-அவனுக்கு
לֵאמֹ֗ר -க்கு-சொல்ல H0559
ע֚וֹד இன்னும் H5750
יוֹסֵ֣ף யோசேப்பு H3130
חַ֔י உயிரோடு
וְכִֽי־ -மற்றும்-ஏனெனில்
ה֥וּא அவன் H1931
מֹשֵׁ֖ל ஆளுபவர் H4910
בְּכָל־ -இல்-எல்லா H3605
אֶ֣רֶץ தேசத்தில் H0776
מִצְרָ֑יִם எகிப்தின் H4714
וַיָּ֣פָג -மற்றும்-நிறுத்தியது H6313
לִבּ֔וֹ அவன்-இருதயம்
כִּ֥י ஏனெனில்
לֹא־ இல்லை H3808
הֶאֱמִ֖ין நம்பினான் H0539
לָהֶֽם׃ -க்கு-அவர்களை

> யோசேப்பு உயிரோடிருக்கிறான், அவன் எகிப்துதேசத்திற்கெல்லாம் அதிபதியாக இருக்கிறான் என்று அவனுக்குத் தெரிவித்தார்கள். அவனுடைய இருதயம் அதிர்ச்சி அடைந்தது; அவன் அவர்களை நம்பவில்லை.

27

וַיְדַבְּר֣וּ	אֵ֠לָיו	אֵ֣ת	כָּל־	דִּבְרֵ֤י	יוֹסֵף֙
-மற்றும்-பேசினார்கள்	-க்கு-அவனிடம்		எல்லா	வார்த்தைகளை	யோசேப்பின்
H1696	H0413	H0853	H3605	H1697	H3130

אֲשֶׁ֣ר	דִּבֶּ֣ר	אֲלֵהֶ֔ם	וַיַּרְא֙	אֶת־	הָֽעֲגָל֔וֹת
அவன்	பேசினான்	-க்கு-அவர்களிடம்	-மற்றும்-கண்டான்		-அந்த-வண்டிகளை
	H1696	H0413	H7200	H0853	H5699

אֲשֶׁר־	שָׁלַ֥ח	יוֹסֵ֖ף	לָשֵׂ֣את	אֹת֑וֹ	וַתְּחִ֕י	ר֖וּחַ
அவன்	அனுப்பினான்	யோசேப்பு	-க்கு-சுமக்க	அவனை	-மற்றும்-உயிர்த்தது	ஆவி
	H7971	H3130	H5375	H0853	H2421	H7307

יַעֲקֹ֥ב	אֲבִיהֶֽם׃
யாக்கோபின்	அவர்களின்-தகப்பன்
H3290	H0001

> அவர்கள் யோசேப்பு தங்களுடனே சொன்ன வார்த்தைகள் எல்லாவற்றையும் அவனுக்குச் சொன்னபோதும், தன்னை ஏற்றிக்கொண்டு போகும்படி யோசேப்பு அனுப்பின வண்டிகளை அவன் கண்டபோதும், அவர்களுடைய தகப்பனாகிய யாக்கோபின் ஆவி உயிர்த்தது.

28

וַיֹּ֙אמֶר֙	יִשְׂרָאֵ֔ל	רַ֖ב	עוֹד־	יוֹסֵ֣ף	בְּנִ֣י	חָ֑י
-மற்றும்-சொன்னான்	இஸ்ரவேல்	போதும்	இன்னும்	யோசேப்பு	என்-மகன்	உயிரோடு
H0559	H3478		H5750	H3130		

אֵֽלְכָ֥ה	וְאֶרְאֶ֖נּוּ	בְּטֶ֥רֶם	אָמֽוּת׃
போவேன்	-மற்றும்-பார்ப்பேன்-அவனை	-முன்	சாவதற்கு
H3212	H7200	H2962	H4191

> அப்பொழுது இஸ்ரவேல்: என் மகனாகிய யோசேப்பு இன்னும் உயிரோடிருக்கிறானே, இது போதும்; நான் மரணமடையுமுன்னே போய் அவனைப் பார்ப்பேன் என்றான்.